



UNIVERSIDAD DE LA RIOJA

TRABAJO FIN DE ESTUDIOS

Título

Brocar, editor de Logroño, recursos informáticos y futura base de datos enlazados

Autor/es

NEREA ROZA DEL SANTO

Director/es

ELISA BORSARI - y FERNANDO GARCÍA ANDREVA

Facultad

Escuela de Máster y Doctorado de la Universidad de La Rioja

Titulación

Máster Universitario en Estudios Avanzados en Humanidades

Departamento

FILOLOGÍAS HISPÁNICA Y CLÁSICAS

Curso académico

2019-20



***Brocar, editor de Logroño, recursos informáticos y futura base de datos
enlazados***, de NEREA ROZA DEL SANTO

(publicada por la Universidad de La Rioja) se difunde bajo una Licencia Creative
Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 3.0 Unported.

Permisos que vayan más allá de lo cubierto por esta licencia pueden solicitarse a los
titulares del copyright.

© El autor, 2020

© Universidad de La Rioja, 2020

publicaciones.unirioja.es

E-mail: publicaciones@unirioja.es

Trabajo de Fin de Máster

Brocar, editor de Logroño, recursos informáticos y futura base de datos enlazados

Autora

Nerea Roza del Santo

Tutores: Elisa Borsari y Fernando García Andrevia

MÁSTER:

Máster en Estudios Avanzados en Humanidades (655M)

Escuela de Máster y Doctorado



**UNIVERSIDAD
DE LA RIOJA**

AÑO ACADÉMICO: 2019/2020

ÍNDICE

RESUMEN	1
1. INTRODUCCIÓN.....	3
3. MARCO TEÓRICO	7
4. ESTADO DE LA CUESTIÓN Y ANÁLISIS	11
4.1. Introducción a las fichas	12
4.1.1. Ficha 1	14
4.1.2. Ficha 2	17
4.1.3. Ficha 3	19
4.1.4. Ficha 4	20
4.1.5. Ficha 5	21
4.1.6. Ficha 6	22
4.1.7. Ficha 7	23
4.1.8. Ficha 8	24
4.1.9. Ficha 9	25
4.1.10. Ficha 10	26
5. PROPUESTA	27
6. CONCLUSIONES.....	37
7. BIBLIOGRAFÍA	39
8. ANEXOS	43
8.1. Páginas web.....	43
8.2. Artículos	44
8.3. Capítulos de libro	47
8.4. Libros	48
8.4. Bases de datos.....	49

RESUMEN

El presente trabajo propone la creación de una página web que recopile y clasifique en una base de datos dinámica los recursos informáticos que se encuentran en internet sobre el impresor logroñés Guillén de Brocar, que facilite el acceso a ellos gracias a la centralización de los datos y así reunir el máximo conocimiento posible acerca de uno de los impresores más importantes del Renacimiento español.

Palabras clave: Humanidades Digitales, Guillén de Brocar, impresor, Renacimiento, base de datos, página web.

ABSTRACT

This essay puts forward a proposal for the creation of a web page that collects and classifies in a dynamic database the computer resources found on internet about the Spanish printer, Guillén de Brocar, to facilitate access to them, as they are centrally located. This work pretension is to gather as much knowledge as possible from one of the most important printers of the Spanish Renaissance.

Keywords: Digital Humanities, Guillén de Brocar, printer, Renaissance, database, web page.

1. INTRODUCCIÓN

La imprenta como «medio mecánico de reproducción de textos en serie mediante el empleo de tipos móviles» (Novelle, 2013) posee una fecha de descubrimiento incierta; no obstante, se señala su punto de partida en el siglo XV, pues es a partir de ese momento cuando alcanza las repercusiones que cabía esperar de un invento como ese. Aunque no conocemos a su verdadero creador, se reconoce de forma prácticamente universal a Johannes Gensfleisch –“Gutenberg”– como el primer impresor. Debido a esto, fechamos el cambio socio-tecnológico que supuso la imprenta hacia el año 1440. Sin embargo, no podemos marcar esa fecha como la de su creación, ya que los componentes de la imprenta ya existían en Europa desde hacía mucho tiempo.

Esto dio comienzo a una de las mayores revoluciones en la historia del conocimiento en cuanto, con la reproducción mecánica en serie de los textos – que permitía la copia de libros mucho más rápida que la amanuense –, otorgó el acceso a los libros a un público mayor, por el abaratamiento de costes y tiempos de producción. Eso no implicó que la obtención de los libros fuese universal a corto plazo; tendrían que pasar aún varios siglos para llegar a un tipo de difusión extensiva, pero los inicios de la imprenta supusieron el principio de la democratización del saber. Además, la difusión de la imprenta originó una protoindustria editorial que dio lugar al surgimiento de nuevas figuras de trabajo que se fueron reinventando y expandiendo con los progresivos avances en los procesos de stampa y edición.

Si nos centramos en la implantación de la imprenta en España, debemos apuntar que desde aproximadamente 1472 (Pérez García, 2006: 19) empiezan a encontrarse diversos talleres por el país, situándose en ciudades que constituían importantes centros de comercio, como Sevilla, o aquellas dotadas de Universidades, centros de estudio y/o potentes instituciones eclesiásticas, ya que estos puntos prometían una demanda segura. No obstante, la industria de la imprenta en España fue marginal, ya que la producción de incunables, es decir, obras impresas publicadas antes de 1500, llega solo al 3 % del total europeo al sumar los ejemplares españoles y portugueses. Asimismo, debemos señalar que la mayor parte de impresores residentes en España durante aquella época eran extranjeros que, por las propias características de precariedad y

marginalidad del mercado español, producían los libros en la lengua vernácula, por lo que sus temáticas tendían a unos géneros más «populares» que les permitían sacar mayor rentabilidad a los talleres.

En este panorama socio-industrial encontramos al protagonista de este trabajo, Guillén de Brocar, quien será uno de los impresores más conocidos del primer Renacimiento. Brocar llegó a España en 1489 gracias a la posible invitación de los reyes de Navarra, Catalina de Foix y Juan de Albret, e instauró su primera imprenta en Pamplona, convirtiéndose así en el primer impresor del Reino de Navarra. Años más tarde, hacia 1501 o 1503, se trasladó a Logroño, donde imprimió la *Crónica de Juan II* por orden del emperador Carlos V, convirtiéndose así en impresor real. Es esta productiva estancia en Logroño la que me lleva a elaborar un trabajo sobre el impresor Guillén de Brocar. Soy estudiante de la Universidad de la Rioja y me resulta interesante conocer la historia de la ciudad. Además, me interesaría desarrollar mi carrera en el sector editorial, y creo que es necesario profundizar en la historia de este impresor que amplió su labor en Logroño y contribuyó a acrecentar el prestigio de la ciudad.

Finalmente, es preciso añadir que será en esta ciudad donde Brocar conocerá a Nebrija, quien le otorgaría cierta exclusividad de impresión y le presentaría al cardenal Cisneros. Este último le elegirá, poco tiempo después, como impresor para el que sería su mayor proyecto editorial: *La Biblia Políglota Complutense*. Esta obra hará que se traslade a Alcalá de Henares en 1511, donde abrirá una nueva imprenta, dejando la de Logroño en manos de su hijo y su yerno. Finalmente, terminará sus días en Alcalá, tras muchos años diversificando su trabajo como impresor en varios talleres situados en los monasterios de San Pedro Mártir en Toledo y en Nuestra Señora del Prado en Valladolid, además de su taller en Alcalá; el de Logroño acabaría cerrándose en 1517.

2. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA

El presente trabajo tiene como objetivo ofrecer la propuesta de un proyecto para la elaboración de una base de datos dinámica sobre la figura de Guillén de Brocar, impresor logroñés, y su imprenta. La elección de este tema se sustenta en el interés que supone la figura del editor renacentista en una ciudad en la que aún hoy se encuentra la placa identificativa que situaba su imprenta. Esta placa se localiza en la plaza de la calle Francisco Martínez Zaporta, en la que, actualmente, se encuentran los cines Moderno. Por la fecha de creación, 1501, podemos decir que fue una de las primeras de la zona y confirió a la ciudad una gran importancia por los trabajos realizados en ella. Asimismo, cabe destacar que no hay, actualmente, ningún proyecto de estas características, lo que supone un aliciente para llevarlo a cabo.

En cuanto a la metodología, se debe comentar que ha constado de tres etapas. En primer lugar, se realizó un rastreo sistemático de la información acerca de la figura de Brocar en múltiples idiomas tanto en buscadores generales –por ejemplo, *Google*–, como en buscadores académicos –p. e., *Dialnet*, dominio que pertenece a la Universidad de la Rioja, o *Google Scholar*– así como en bases de datos que incorporan –entre la información que ofrecen–, a Brocar como impresor de las obras. Esta búsqueda se ve reflejada en los enlaces incluidos en los anexos, que han sido divididos por las características de los recursos consultados. Además, se han buscado diversas bases de datos para utilizarlas como modelo para la creación de la base de datos que se propone en este trabajo.

Posteriormente, se ha realizado una selección –de entre todas las páginas, bases de datos, libros y artículos consultados– de diez recursos en línea, para elaborar unas fichas en las que se ofrece una evaluación de los mismos. Estas evaluaciones tienen en cuenta la información ofrecida, aquella de la que carecen y la científicidad y rigor de la misma; es decir, que tienen una mejor evaluación aquellas páginas o aquellos artículos que tienen fuentes científicas confirmadas. Por consiguiente, se da una pequeña muestra de la satisfacción que pueden proporcionar los recursos informáticos que se encuentran sobre Guillén de Brocar para aquellos que quieran investigar sobre el tema, o elaborar un trabajo de carácter académico.

Finalmente, mediante el generador gratuito de páginas web *Weebly*, se ofrece una vista previa de la página web que alojaría la información sobre el editor y la base de datos dinámica; esto es, un tipo de base de datos en la cual la información almacenada se modifica a medida que la información misma cambia. Estas modificaciones se basan en la actualización, borrado o adición de datos, así como de las operaciones fundamentales de consulta. Por ello, la base de datos permanecería constantemente actualizada. Por lo tanto, toda la información relativa a Brocar quedaría aunada en una única página que, mediante su base de datos, redirigiría a los investigadores toda la información disponible desde un lugar centralizado ahorrándoles tiempo de búsqueda y evaluación de las fuentes, puesto que ese trabajo habría sido realizado de antemano en la página.

3. MARCO TEÓRICO

Las humanidades digitales son el marco teórico de referencia para este trabajo académico. Esta disciplina nació en las últimas décadas del siglo XX con la llegada de la informática e internet al panorama social y científico. Tras su explosión en los años cincuenta, se ha declarado como uno de los campos interdisciplinares emergentes más prometedores en el terreno de las humanidades, ya que combina la temática humanística de todos los campos –por ejemplo, la filosofía o la lingüística– con los recursos tecnológicos –como la informatización de libros o la creación de materiales electrónicos–. Asimismo, es una disciplina que se expande a medida que se llevan a cabo nuevas investigaciones, debido a su capacidad de incluir innovaciones en las técnicas. Su recorrido abarca «desde las tecnologías aplicadas a disciplinas encuadradas en las humanidades tradicionales a nuevos campos de investigación como los estudios de internet» (Rodríguez-Yunta, 2013: 38).

Como indica Borsari (2017: 237), la aparición de las humanidades digitales se produjo en 1949, cuando el sacerdote jesuita Roberto Busa se planteó la tarea de elaborar un índice de concordancias de las obras completas de Santo Tomás de Aquino, el conocido como *Índice Thomasticus*, que vio la luz en 1974. Ese fue el primer momento en el que las humanidades se asociaron con la informática, y supuso un trabajo costoso y largo debido a los rudimentarios ordenadores de entonces. A partir de ese momento, la evolución de la propia informática permitió facilitar, agilizar y diversificar la labor de estos investigadores. En el ámbito hispánico tenemos que esperar hasta 1971 con Francisco A. Marcos Marín en Madrid y Luis Fernando Lara en México para encontrar proyectos inscritos en las humanidades digitales. Algunos de los primeros proyectos informáticos en línea son la *Biblioteca Digital Siglo de Oro* o *PhiloBiblon*.

Sin embargo, el afianzamiento¹ de esta disciplina se produjo en los países angloamericanos en 1999 de la mano de la *Association for Computing and the*

¹ Cabe resaltar que el primer trabajo relevante en las Humanidades Digitales fue el *Proyecto Gutenberg* de Michael Hart desarrollado en la Universidad de Illinois en 1971 <<https://www.gutenberg.org/>> [consulta: 25/07/2020]. Con este proyecto se trató de crear una biblioteca de libros electrónicos gratuitos de todo el mundo, abanderando así la iniciativa de alfabetizar al máximo número de gente posible y siguiendo la tarea que habían iniciado las bibliotecas públicas a principios del siglo XX. Los libros que se encuentran en el proyecto son obras históricamente relevantes y, aunque la gran mayoría son en inglés, hay incorporadas

Humanities website, que, en su primer congreso, definió como *Humanities Computing* una disciplina independiente e interdisciplinar que debía tratar el «cómo» y el «qué» es relevante respecto al uso del ordenador en las humanidades, tratando cuestiones teóricas y filosóficas. Por lo tanto, se centraba en los problemas generales que debían encarar todas las disciplinas humanísticas tradicionales al utilizar las nuevas tecnologías como herramienta de trabajo. El principal problema que trataban de resolver era la necesidad de una reforma en la formación del profesorado para que se adaptase a las nuevas exigencias del desarrollo tecnológico y del mercado laboral. Ejemplos actuales de esa relación entre las humanidades y la informática son la ingeniería lingüística, las ediciones multimedia, las bases de datos, etc.

Por otra parte, el término humanidades digitales se usó, en un principio, para englobar la creación de recursos electrónicos, como la digitalización de materiales impresos. No obstante, esta denominación de *Digital Humanities* asumió el análisis del impacto de las tecnologías informáticas, así como la forma en la que debía ser la transformación y el replanteamiento del trabajo humanístico como parte de su campo. De esta manera, comenzó a plantear cuestiones teóricas y filosóficas, asumiendo a las *Humanities Computing* como parte de las humanidades digitales y reconfigurando así la denominación de la disciplina. Finalmente, en 2010, en la reunión europea de *THATCamp* en París, se definieron las humanidades digitales como una «transdisciplina portadora de los métodos, dispositivos y perspectivas heurísticas relacionadas con procesos de digitalización en el campo de las ciencias humanas y sociales» (Rodríguez-Yunta, 2013: 38).

A partir de ese momento, la amplia demanda de accesibilidad de fuentes y documentación humanística comenzó a configurar un nuevo campo para la formación en una nueva biblioteconomía y documentación que diese protagonismo a la difusión social y a la innovación. Así pues, se trata de expandir los campos de estudio y los métodos de investigación adaptados al nuevo entorno; es decir, al nuevo tratamiento de los datos, los métodos de búsqueda

también un número significativo de obras en otros idiomas, como español, italiano o alemán. Actualmente, tienen más de sesenta mil libros que se pueden descargar o leer online y han desarrollado una página especial para móviles a la que se puede acceder con un código QR que se encuentra en la portada de su página web. Asimismo, aceptan donaciones y voluntarios para seguir ampliando el proyecto.

en archivos digitalizados y la mayor accesibilidad en bibliotecas digitales. Además, se trata de fomentar la interdisciplinariedad, la colaboración en equipos de trabajo en los que participen bibliotecarios o documentalistas con tareas propias de sus conocimientos, como la preservación o la curación de contenidos. Esto conlleva la creación de una nueva figura en el panorama profesional: el tecno-humanista, que Ángela Celis (2002: 33, *apud* Borsari 2018) define como:

un profesional que, a unos conocimientos básicos sobre el uso de las herramientas informáticas, une una sólida formación lingüística y humanística. El dominio de estas disciplinas, informáticas y humanísticas, sitúa al tecnólogo, de entre los profesionales de las TIC, en una posición aventajada respecto a aquellos que tan solo dominan una de las dos.

Así, estos humanistas deben tener un amplio conocimiento en la búsqueda de información, las tecnologías multimedia, la digitalización y la codificación de textos.

La situación de las humanidades digitales en España ha ido cambiando con los años. Comenzó siendo una etiqueta poco usada, pese a que sí se elaboraran líneas de investigación en este marco teórico; sin embargo, a partir del 2010, encontramos una revitalización de esta disciplina a lo largo de todo el mundo hispano con importantes congresos –*Humanidades Digitales Hispánicas* (A Coruña, 2013), con carácter filológico y bibliológico-archivístico; *II Encuentro de Humanidades Digitales* (México D.F., 2014), centrado en el desarrollo digital de las bibliotecas y las *Jornadas de Humanidades Digitales* (Buenos Aires, 2014) que pusieron el foco en las ciencias sociales expandiendo la diversidad de los contenidos–, programas de enseñanza en diversas universidades –el Master en Humanidades Digitales de la Universidad de Castilla-La Mancha, la Universidad Complutense de Madrid o la Universitat de Barcelona–, la formación en 2011 de la *Asociación de Humanidades Digitales Hispánicas*, la creación de numerosos proyectos –el Proyecto Digitalmed (Centro Mediterráneo de Innovación Digital en Patrimonio Cultural) y la Biblioteca Virtual Cervantes, entre otros– o la inauguración del Laboratorio de innovación en Humanidades Digitales de la UNED el 30 de abril de 2014 que, tratando de formar, investigar y difundir, nace de la falta de infraestructuras adecuadas para desarrollar nuevos proyectos de tipo tecnológico y la posibilidad de recibir formación específica.

4. ESTADO DE LA CUESTIÓN Y ANÁLISIS

Actualmente, las humanidades digitales son un campo de estudio muy prolífico para los académicos, ya que abre gran cantidad de vías de investigación con la posibilidad de, en un mundo globalizado, conectar a los científicos de todo el globo. En consecuencia, hay numerosas universidades que están desarrollando proyectos en los que colaboran científicos de todo el planeta, promoviendo así la unidad, la multiculturalidad, la interdisciplinaridad y el consenso entre profesionales. Ejemplo de esto es el proyecto sobre Alfonso X que está llevando a cabo la universidad British Columbia de Canadá, la Biblioteca Virtual Cervantes o el estudio sobre impresoras que se encuentra en la web de la Biblioteca Nacional. La pretensión de un proyecto como el que se muestra en este trabajo es similar a los anteriores mencionados, especialmente al estudio realizado en la página de la Biblioteca Nacional, aunque este ofrece páginas estáticas con la posibilidad de descargar un PDF y el proyecto sobre Brocar presentaría una web con una base de datos dinámica que pueda estar constantemente actualizada y permita interaccionar con ella.

Además, está siendo muy productiva una línea dentro de las humanidades digitales dedicada a la creación de bases de datos y motores de búsqueda académicos, debido a la necesidad global de fuentes y la imposibilidad eventual de desplazarse hasta el lugar donde se hallan las fuentes escritas. Esto es más comprensible si tenemos en cuenta la pandemia global por la que hemos pasado este año, puesto que nos sirve de ejemplo para constatar la utilidad de internet y los beneficios de los recursos electrónicos y de la informatización de las fuentes escritas. Asimismo, estos servicios de búsqueda en línea, que son actualizados con frecuencia, permiten a los investigadores acceder de forma sencilla y rápida a artículos o información fiable y reciente, aunque sin excluir la información algo más antigua, sobre los temas que investigan y usarlos como fuente.

Si hacemos una búsqueda general sobre Guillén de Brocar en los buscadores regulares, *Google*, encontramos numerosas páginas que hablan sobre su figura, sus imprentas y los cambios de residencia, aparejados siempre a su trabajo, que hizo durante su vida. Así, los buscadores regulares que consulta la mayoría del público dan información general sobre la figura del impresor. Si profundizamos un poco y buscamos en servidores académicos, *Google Scholar* o *Dialnet*,

encontramos artículos que tratan de forma más detallada la figura del impresor y aportan, a diferencia de las páginas anteriores, su marca de impresor y señalan la relevancia que tuvo en el Renacimiento. Además, también podemos consultar artículos específicos sobre su tipografía y estudios especializados que tienen como objeto principal, por ejemplo, una obra concreta. También debemos destacar que todos estos artículos están provistos de un autor identificado y de una bibliografía, cosa que no sucede con todas las páginas que podemos consultar en los buscadores regulares.

Asimismo, podemos llegar a encontrar, en los buscadores regulares, bases de datos que incluyen a Brocar en la información que ofrecen sobre las obras que tienen registradas por haber sido su impresor y, por tanto, colaborador en la elaboración de las mismas. Otro tipo de bases de datos que también podemos encontrar son aquellas que permiten filtrar la búsqueda por parámetros más específicos y ofrecen una categoría de impresores donde, como cabría esperar, encontramos a este impresor.

No obstante, no existe una base de datos que recopile la mayor información posible sobre Brocar en particular, ya que, al ser una figura secundaria en el proceso de creación de los libros, queda ensombrecido. Por ello, la pretensión de este trabajo es hacer precisamente eso, elaborar una propuesta para la creación de una base de datos incluida en una página web que trate exclusivamente sobre este impresor logroñés para facilitar la obtención de datos y fuentes sobre él.

4.1. Introducción a las fichas

Para la clasificación y evaluación de los recursos informáticos en la base de datos se realizarían fichas con una plantilla que ofreciese al usuario información útil sobre los recursos que consultar como: el título de la página, el enlace para acceder a la misma, un resumen general de lo que puede encontrar en la página, una evaluación que describa de forma más detallada el recurso –advirtiendo de su distribución y de la información que contiene– y la fecha de consulta en la que se elaboró la evaluación –ya que cabe la posibilidad de que estos recursos informáticos cambien o desaparezcan–.

Las diez fichas que se ofrecen a continuación son una muestra reducida, pero representativa de todo lo que podría llegar a albergar la base de datos final del proyecto y abarcan desde páginas muy generales y conocidas por todos, hasta artículos concretos que tratan sobre aspectos específicos de las publicaciones de Brocar. Además, estas páginas de muestra han sido elegidas con base en la importancia del dominio donde aparece la información, así como en la capacidad que tienen de ejemplificar la utilidad de tener una evaluación previa a la consulta. Todas las páginas analizadas en las fichas que se ofrecen, y el resto que han sido consultadas, aparecen añadidas en los anexos al trabajo.

4.1.1. Ficha 1

TÍTULO:
«Arnao Guillén de Brocar», en <i>Wikipedia</i>
ENLACES:
https://es.wikipedia.org/wiki/Arnao_Guill%C3%A9n_de_Brocar; https://en.wikipedia.org/wiki/Complutensian_Polyglot_Bible; https://fr.wikipedia.org/wiki/Arnao_Guill%C3%A9n_de_Brocar; https://it.wikipedia.org/wiki/Arnao_Guill%C3%A9n_de_Brocar
FECHA DE CONSULTA:
16/06/2020
RESUMEN:
<p>Las páginas ofrecidas recogen información enciclopédica general en español, francés, inglés e italiano sobre la figura de Guillén de Brocar, esto es, información biográfica sobre el impresor y sobre las obras impresas, haciendo hincapié en la <i>Biblia Polígloa Complutense</i>.</p>
EVALUACIÓN:
<p>En primer lugar, debo justificar la inclusión de la <i>Wikipedia</i> en el análisis, ya que es impensable que se cite en un trabajo académico. Mis razones para incorporarla se basan en la accesibilidad y publicidad que <i>Google</i>, como buscador general, da de la página. Esto se traduce en que <i>Google</i> ofrece como primera entrada, al efectuar cualquier búsqueda de hechos o personajes, esta “enciclopedia” en línea; por lo que, se convierte en la página de consulta más accesible para el público más extenso y, por ello, me parece justificable su análisis.</p> <p>Para su evaluación debemos señalar las diferencias entre las entradas a la página dependiendo del idioma, ya que cambian unas respecto de otras debido a que son realizadas por usuarios individuales que colaboran en la redacción de entradas a la página. Así, en la <i>Wikipedia</i> inglesa no tenemos una página especial dedicada a Guillén de Brocar y solo encontramos una referencia a su nombre en la entrada dedicada a la <i>Biblia Polígloa Complutense</i>, por lo que la</p>

información que se ofrece sobre el impresor en la edición inglesa de esta enciclopedia en línea es muy deficiente.

La versión española divide el contenido en biografía y obras. En el primer apartado encontramos el relato de la vida de Brocar; de esta forma, nos exponen las imprentas que creó y algunos de los libros que imprimió en ellas detallando los años y el autor de los mismos. Además, puntualiza que, de forma simultánea a la publicación de obras, era impresor de bulas y que, por su importancia, Carlos V lo nombró Tipógrafo Real.

En el apartado de las obras, encontramos el título, el autor y la fecha de aquellas que el autor de la entrada considera “destacadas”; no obstante, no es una lista íntegra sobre las obras impresas por Brocar, por lo que resulta incompleta y, por ello, deficiente. Además, añade una breve explicación sobre la *Biblia Políglota Complutense*, adjuntando el enlace a la entrada específica en la que se puede leer una información más extensa sobre la obra. Finalmente, cabe destacar que, al inicio de la entrada, *Wikipedia* nos señala que ese artículo «necesita referencias que aparezcan en una publicación acreditada».

La versión italiana ofrece, igual que la española, un apartado sobre biografía que detalla, de forma más breve que su homólogo español, los diferentes talleres que tuvo Brocar a lo largo de su vida, evitando entrar de manera particular en las obras tratadas por el impresor. De hecho, no incluye un apartado de obras en las que referencie título, año y autor.

Después, encontramos un apartado dedicado a los caracteres griegos que usó en la realización de la *Biblia Políglota Complutense* y que no hallamos en la edición española de la enciclopedia, pero sí en la francesa; asimismo, podemos ver un apartado en el que nos relata que Carlos V le nombró tipógrafo real y se nos apunta que trabajó para diversos monasterios a la vez que mantenía su imprenta en Alcalá. Finalmente, deja constancia de las referencias bibliográficas y de otros enlaces de la página que complementan la información de esa entrada, como uno específico para la *Biblia Políglota Complutense*.

La versión francesa no incluye un apartado biográfico, pero entrelaza los mismos datos de la vida del impresor que dan las otras versiones de la enciclopedia en los apartados en los que habla sobre las etapas de publicación. De este modo, anota que, en un primer momento, trabajó en Toulouse,

Pamplona y Logroño, para centrarse en la impresión de la *Biblia Políglota* en Alcalá, dando unos datos resumidos sobre la obra, que pueden expandirse en el artículo propio sobre la obra adjuntado en el apartado con un hipervínculo. Posteriormente, trata las fuentes griegas usadas en la creación de esta *Biblia* y apunta el trabajo de impresión que realizó para dos monasterios. En este caso, las referencias bibliográficas las encontramos como notas del texto.

Tras esto, podemos decir que la información que podemos extraer de esta página nos sirve para realizar una aproximación no científica a la figura del impresor y, por lo tanto, no sirve en ningún caso como fuente para la elaboración de un trabajo, aunque sí nos permite formarnos una idea de su figura y su trabajo.

4.1.2. Ficha 2

TÍTULO:
<i>Grandes impresores: Arnao Guillén de Brocar</i> en Biblioteca de La Rioja
ENLACE:
http://www.blr.larioja.org/tem%C3%A1tica/grandes-impresores-arnao-guill%C3%A9n-de-brocar
FECHA DE CONSULTA:
13/07/2020
RESUMEN:
<p>Página oficial de la Biblioteca de La Rioja, perteneciente al Gobierno de La Rioja, en la que encontramos información concreta sobre el impresor como sus talleres, obras desarrolladas en ellos, fechas, etc., así como una pequeña introducción sobre los principios de la imprenta.</p>
EVALUACIÓN:
<p>La página que encontramos divide su información en dos bloques. En primer lugar, introduce el mundo de la imprenta con una redacción de tres párrafos sobre la historia de la relación entre culturización y necesidad de la imprenta. Continúa con la introducción de la imprenta en España y finaliza este apartado con una breve introducción al segundo bloque sobre Guillén de Brocar.</p> <p>En este segundo bloque, la página trata de dar un origen a Brocar, ya que argumenta que la vida del impresor no está notificada y se le conoce primordialmente por su trabajo. En otras páginas y otros artículos podemos ver detallado el origen del impresor; es probable que la entrada de esta web esté desactualizada. Tras situar su posible nacimiento en la comarca de Orthez, se comienza un relato sobre sus imprentas, sus traslados y sus trabajos. Al hablar de las obras, se resaltan algunas en las que se puede clicar para acceder a un artículo específico sobre ellas.</p> <p>Finalmente, se da cuenta de las obras que, impresas por Brocar, se conservan en la Biblioteca de la Rioja, aunque ninguna haya sido realizada en la imprenta de Logroño. Asimismo, la web da la posibilidad de acceder a un artículo específico sobre las mismas.</p>

Además, la página ofrece cambiar el idioma del artículo a más de treinta lenguas, destacando con banderas, que suponen un enlace de cambio directo: el español, el inglés, el francés, el alemán, el italiano, el portugués y el ruso.

Se constituye, así, como una página de información general acreditada al pertenecer a una institución oficial que debe ofrecer información comprobada y científica, aunque es posible que se encuentre desactualizada debido a la falta de datos.

4.1.3. Ficha 3

TÍTULO:
MARTÍN ABAD, Julián, <i>Arnao Guillén de Brocar</i> en Real Academia de la Historia, Diccionario Biográfico Español
ENLACE:
http://dbe.rah.es/biografias/11130/arnao-guillen-de-brocar
FECHA DE CONSULTA:
13/07/2020
RESUMEN:
<p>Página perteneciente a la Real Academia de la Historia que relata, fundamentalmente, una biografía detallada sobre Guillén de Brocar.</p>
EVALUACIÓN:
<p>Esta página proporciona un conocimiento específico de la vida del autor, ya que se le da más importancia a la misma que a las obras en las que colaboró y, aunque su trabajo no puede ir nunca desligado de su vida, priman los sucesos alrededor del autor y no la relación de sus publicaciones.</p> <p>Este detallado relato comprende el nombre de sus familiares: esposa, hijos, algún nieto y familiares políticos. Asimismo, trata de dar una explicación a su llegada a España y relaciona su trabajo con los personajes históricos destacados de los mismos, como el Cardenal Cisneros y Nebrija, explicando las relaciones personales que tuvo con ellos. Además, encontramos pasajes cotidianos de su vida, como la petición de una deuda a una autoridad, el cardenal Adriano de Utrecht, o los vericuetos de su herencia, vistos en el testamento de su hijo Juan.</p> <p>Por lo tanto, esta página oferta un artículo escrito por Julián Martín Abad que, avalado por una bibliografía extensa que aparece reflejada al final del relato de la vida del personaje, cuenta la historia vital del impresor de forma muy detallada y nos permite conocer mejor al personaje detrás de los trabajos de impresión. Sin embargo, cabe destacar que esta página carece de traducción a otros idiomas.</p>

4.1.4. Ficha 4

TÍTULO:
BRAVO VEGA, Julián (1992), «Imprenta e impresores en La Rioja durante los siglos XVI y XVII: la imprenta de Juan de Mongastón Fox», en <i>Berceo</i> , 122, pp. 53-59, disponible en <i>Dialnet</i> .
ENLACE:
https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=61785
FECHA DE CONSULTA:
13/07/2020
RESUMEN:
Artículo de ocho páginas publicado en 1992 que trata sobre la imprenta riojana en los siglos XVI y XVII, desde sus inicios hasta la imprenta de Juan de Mongastón Fox, sobre la que se incide.
EVALUACIÓN:
<p>Este artículo, centrado en la historia de la imprenta riojana se divide en dos núcleos temáticos: los inicios de la imprenta en La Rioja y la imprenta de Juan de Mongastón Fox.</p> <p>El interés de este artículo para la base de datos sobre Guillén de Brocar lo encontramos en ese primer punto, en el que establece que Brocar fue el iniciador de la tipografía en La Rioja y se detallan sus trabajos en la ciudad de Logroño.</p>

4.1.5. Ficha 5

TÍTULO:
ESPARZA TORRES, Miguel Ángel, NIEDERECHE, Hans-Josef (1999), <i>Bibliografía Nebriense: Las obras completas del humanista Antonio de Nebrija desde 1481 hasta nuestros días</i> , John Benjamins Publishing Company, pp. 297-309, 313-322 y 325
ENLACE:
https://books.google.es/books?id=yigyodFAVQC&pg=PA297&lpg=PA297&dq=guill%C3%A9n+de+brocar&source=bl&ots=13cO4D_cLp&sig=ACfU3U1zjBP-CA2v5uT_EnhSQGtLmzUg-A&hl=es&sa=X&ved=2ahUKEwipuPclusrqAhXJAWMBHc8UCU84HhDoATAFegQIChAB#v=onepage&q=guill%C3%A9n%20de%20brocar&f=false
FECHA DE CONSULTA:
13/07/2020
RESUMEN:
Páginas finales de un libro sobre las obras de Antonio de Nebrija que recogen la colaboración de este con Guillén de Brocar.
EVALUACIÓN:
Lo que podemos observar son tres índices (el índice de títulos abreviados –pp. 297-309–, el índice de lugares de publicación –pp. 311-324– y el índice de impresores y editoriales –pp. 325-332–) en los que encontramos especificada la relación de negocio, con fechas incluidas, que tuvieron Antonio de Nebrija y Arnao Guillén de Brocar dividida en: las diferentes ediciones de las obras que le publicó, el lugar en el que tenía el taller desde donde salieron los ejemplares publicados, y como parte de la lista de editores e impresores con los que trabajó Nebrija.

4.1.6. Ficha 6

TÍTULO:
GARCÍA DE LOS SALMONES GUTIÉRREZ, Magdalena (2017), «Las orlas e ilustraciones en la obra de Arnao Guillén de Brocar», disponible en <i>Repositorio Abierto de la Universidad de Cantabria</i>
ENLACE:
https://repositorio.unican.es/xmlui/handle/10902/12862
FECHA DE CONSULTA:
13/07/2020
RESUMEN:
Trabajo elaborado en 2017 sobre la figura de Guillén de Brocar, sus orlas y las ilustraciones que acompañan al texto en las obras en las que colaboró.
EVALUACIÓN:
<p>Este trabajo de cincuenta y ocho páginas consta de ocho apartados: introducción, biografía del impresor, etapas y centros de impresión, muerte del impresor, orlas e ilustraciones, conclusiones, bibliografía y recursos web. El tercero y el quinto se subdividen para explicar de forma más concreta la labor del impresor por territorios, así como las orlas e imágenes que cambian con el cambio de imprenta.</p> <p>De este modo, encontramos dos bloques principales: una relación biobibliográfica del autor en el que se explican detalles de su vida y se establece una conexión con sus lugares de trabajo, señalando además diferentes obras publicadas en cada taller. Estas obras van acompañadas de una descripción y se muestra, mediante el adjuntado de imágenes, algunos de los grabados y membretes usados por Brocar en sus talleres, así como una descripción de algunas de las obras que los incorporaban, como el <i>Epílogo en medicina y en cirugía conveniente a la salud</i> que incluía ilustraciones anatómicas, entre otras.</p> <p>Asimismo, conviene destacar que se abre un apartado especial dedicado a la <i>Biblia Políglota</i> ya que es la obra de mayor envergadura e importancia llevada a cabo por el impresor.</p>

4.1.7. Ficha 7

TÍTULO:
TORRES PÉREZ, José María (2003), «Una bula impresa por Guillén de Brocar en 1498», <i>Príncipe de Viana</i> , 228, pp. 235-245, disponible en <i>Dialnet</i> .
ENLACE:
https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=622827
FECHA DE CONSULTA:
13/07/2020
RESUMEN:
<p>Artículo elaborado en 2003 sobre el hallazgo de los excedentes de impresión de una bula elaborada en Pamplona por Guillén de Brocar y usada para la confección de los cartones que encuadernaban dos incunables.</p>
EVALUACIÓN:
<p>Este artículo de doce páginas es una investigación sobre la identidad del impresor de las bulas encontradas en los cartones que encuadernaban dos incunables. Por lo tanto, Torres Pérez elabora una minuciosa descripción de la tipografía con la que se componen las bulas y que permite determinar su autoría a manos de Guillén de Brocar, ya que comparte características con la tipografía de otras bulas impresas por él. Asimismo, la presencia de Brocar en las inmediaciones del monasterio de Burgo de Osma en la época de emisión de la bula y los rasgos franceses de la impresión ayudan a avalar la teoría de que estas bulas, que sirvieron como material para los cartones de encuadernación de dos incunables, fueron excedentes de impresión de Brocar en su imprenta de Pamplona. Además, se explica el contenido de las bulas, así como se revela qué congregaciones hicieron el encargo de impresión.</p> <p>Finalmente, conviene señalar que el artículo presenta una transcripción de las bulas y varias imágenes en las que se muestran tanto las bulas como los cartones para los que sirvieron de composición.</p>

4.1.8. Ficha 8

TÍTULO:
<i>La Biblia Políglota Complutense: un monumento cultural y tipográfico</i> en Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla, Universidad Complutense de Madrid.
ENLACE:
https://biblioteca.ucm.es/historica/vetus-testamentum
FECHA DE CONSULTA:
14/07/2020
RESUMEN:
Página perteneciente a la Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid en la que se desgrana y explica la historia de <i>La Biblia Políglota Complutense</i> .
EVALUACIÓN:
<p>En la página encontramos una explicación pormenorizada de cada uno de los volúmenes con la posibilidad, mediante un enlace adjunto, de acceder al catálogo y al texto completo. Esta información contiene datos como el impresor, la fecha de impresión original, el tipo de encuadernación que presenta y otros datos relevantes que cambian con el volumen analizado.</p> <p>Posteriormente, encontramos la bibliografía que avala el artículo escrito después y que describe y explica cuestiones específicas de la obra impresa por Brocar y elaborada por el cardenal Cisneros.</p>

4.1.9. Ficha 9

TÍTULO:
Obras de «Brocar, Arnao Guillen de, -1529», en <i>Biblioteca Virtual Cervantes</i>
ENLACE:
http://www.cervantesvirtual.com/obras/autor/brocar-arnao-guillen-de-1523-31777
FECHA DE CONSULTA:
14/07/2020
RESUMEN:
Base de datos alojada en el dominio de la Biblioteca Virtual Cervantes que presenta veintisiete de las obras impresas por Brocar.
EVALUACIÓN:
<p>Esta base de datos presenta una entrada distinta por obra. En cada una de ellas se informa del título, el autor, los portales en los que podemos encontrarla, el lugar de la publicación original, las materias que trata y un enlace externo que lleva a un repositorio en línea que permite ver una edición digitalizada de la obra.</p> <p>No obstante, hay que destacar que algunos de estos enlaces no funcionan y dan error a la hora de acceder a ellos. Ejemplo de esto es la primera de las entradas, puesto que en la obra <i>Historia destructionis Troiae: Crónica Troyana</i> el enlace nos lleva a un portal vacío, mientras que la segunda obra <i>De orbe novo decades / [cura & giligentia... Antonii Nebrissensis...]</i> nos permite ver la obra digitalizada en una página perteneciente al dominio archive.org.</p>

4.1.10. Ficha 10

TÍTULO:
«Brocar, Arnao Guillén de», en <i>Datos Biblioteca Nacional de España</i>
ENLACE:
http://datos.bne.es/persona/XX866482.html
FECHA DE CONSULTA:
14/07/2020
RESUMEN:
Base de datos alojada en un dominio perteneciente a la Biblioteca Nacional de España que nos muestra obras en la que se habla de Brocar o con las que tuvo relación.
EVALUACIÓN:
<p>Esta base de datos oferta dos tipos de información: obras en las que Brocar es el tema a tratar, de las cuales nos presenta dos, y obras en las que Brocar participó al ser el impresor.</p> <p>Todas las obras presentan la posibilidad de acceder a ellas mediante un hipervínculo que redirige al usuario a una página de datos; sin embargo, una vez dentro, ofrecen diferente información. Por un lado, las obras que presentan a Brocar como objeto de estudio ofrecen el título de la obra, el lugar de su publicación, la editorial y la fecha de publicación, así como una posibilidad de ver información ampliada de la obra con la opción de pedirla en préstamo por internet. En el caso de las obras en las que participa se ofrece información específica como el título, el lugar de publicación, la editorial, la fecha de publicación, la extensión, las dimensiones, los participantes, la edición, la localidad relacionada, el país relacionado, el tipo de material, la nota, la referencia bibliográfica, la nota de publicación y el tipo de recurso relacionado, así como la opción a solicitar el préstamo del documento y los ejemplares disponibles del mismo.</p>

5. PROPUESTA

En cuanto a lo que se propone con este Trabajo de Fin de Máster, como ya aparece en los objetivos, es la creación de una página web que aloje una base de datos dinámica que, como se ha explicado anteriormente, es aquella que se mantiene actualizada por el cambio, adición o supresión de la información que incorpora. Así, se pretende reunir en un mismo dominio² la evaluación y la posibilidad de acceso directa a la mayor cantidad de información existente en los medios digitales sobre Guillén de Brocar, con la posibilidad añadida de filtrar dicha información por parámetros específicos de búsqueda. Por lo tanto, esta página incluiría cualquier información que pudiera resultar relevante sobre el impresor, tanto en relación con las obras que imprimió como acerca de su biografía. Para facilitar la búsqueda y presentar los recursos de una forma ordenada, la base de datos, sin ningún tipo de filtro, quedaría dividida de la siguiente manera: páginas web, artículos, libros y bases de datos externas. De forma que, si se hace una exploración inicial sin un objetivo claro de búsqueda, se pueda ver de forma general lo que ofrecen los recursos por categorías.

Además, la meta ideal para un proyecto de estas características sería llegar a ser la primera página que anuncie el buscador habitual, *Google*, al introducir Guillén de Brocar como objeto de búsqueda, ya que así se permitiría un acceso más directo a la página, sin la necesidad de conocer el proyecto de antemano. Así pues, sería más sencillo remitir a los investigadores a los diferentes ámbitos de su estudio consiguiendo una mayor eficiencia en la búsqueda de fuentes y una reducción del tiempo de la misma, cubriendo así las necesidades de documentación y conectando este proyecto con esa misma disciplina.

Asimismo, este apartado quedará dividido en dos núcleos temáticos: por un lado, se realizará una descripción de una de las bases de datos que ha servido como modelo para la creación de aquella que se pretende realizar en este Trabajo Fin de Master y, por otro lado, servirá para plantear una aproximación que permita tener una idea más o menos clara de cómo sería el sitio web que se pretende crear y lo que podría ofrecer. Para ello, se adjuntarán imágenes durante

² El dominio de una página web es el nombre único y exclusivo que se usa para poder visitarlo.

la redacción, a modo de vista previa, que permitan ejemplificar el proyecto de forma visual y directa.

Una de las webs que se ha tomado como ejemplo es *CHTAC. Catálogo Hipertextual de Traducciones Anónimas al Castellano*. Esta es una base de datos que ofrece al público el acceso e información relativa a las traducciones anónimas al castellano de los siglos XIV, XV y XVI. Se encuentra alojada en el dominio <<http://www.catalogomedieval.com>> y se divide en siete apartados en forma de menú horizontal:

1. Catálogo: se corresponde con la portada, donde muestra una pequeña bienvenida a la página, acompañada de una definición mínima de lo que supone ese proyecto, así como directrices para navegar por el catálogo y citarlo en la bibliografía de un proyecto, estudio o artículo. Encontramos también una barra de búsqueda que nos permite filtrar aquello que buscamos de forma general y los mementos de las organizaciones colaboradoras al final.

2. Búsqueda avanzada: en esta pestaña podemos ver un menú que nos permite acotar los rangos de búsqueda por parámetros más concretos. De esta manera, encontrar un documento preciso se hace más sencillo cuantos más datos concretos sabemos de él.

3. El proyecto: en este caso, lo que podemos observar es una página de información sobre el propio *Catálogo Hipertextual*. ¿Qué es? ¿Cómo nace y por qué? Que objetivos persigue, datos sobre el proyecto y agradecimientos a los colaboradores.

4. Bibliografía citada: aquí encontramos listada alfabéticamente toda la bibliografía usada en la creación del *Catálogo*.

5. Enlaces de interés: en este apartado se adjuntan enlaces directos a páginas que, por la similitud con el tema central de este proyecto, pueden resultar útiles o interesantes, como el propio nombre del apartado indica, al público que haya accedido a esta página.

6. Quiénes somos: en esta pestaña, se nos presenta a los principales creadores del *Catálogo* con una pequeña biografía y una fotografía.

7. Contacto: finalmente, en la última entrada, se nos ofrece la posibilidad de colaborar con el *Catálogo* para seguir expandiéndolo y mejorándolo y, para ello, se ofrecen los datos de contacto de los gestores de la página.

Una vez descrito un ejemplo de cómo puede hacerse una base de datos de las características de aquella que se quiere ofrecer en este Trabajo Fin de Máster. Cabe destacar, en primer lugar, que el dominio ideal para este proyecto sería <www.guillendebrocar.com>, ya que es fácil de recordar y plasma claramente el tema sobre el que trata el proyecto. Además, esta dirección a día de hoy, 22/07/2020, se encuentra libre.

Si entramos directamente en la página, y como podemos ver en la posterior imagen, el menú de inicio se correspondería con una sencilla bienvenida que deja el protagonismo al nombre del impresor y al menú con el que interaccionarían los usuarios, dándole a la página de inicio un aspecto sobrio. Este menú ofrecería cuatro entradas, aparte del propio inicio:

1. Información: la primera pestaña se correspondería con la información general sobre el proyecto.
2. Biografía de Brocar: una breve, pero completa, biografía sobre el personaje del que trata la página que resulta ampliable con los recursos que se pueden encontrar en la base de datos.
3. Catálogo: en este apartado tendríamos el acceso completo a las fichas evaluativas sobre los recursos recopilados en la página. Además, se podrían encontrar dos opciones de búsqueda, una general y una avanzada, que permitan filtrar todos los recursos que se encuentran registrados en la página con base en los parámetros que necesitase el usuario; ejemplo de esto sería usar “biografía” en la barra de búsqueda para que la página devuelva al usuario todas las entradas que haya registradas en la base de datos y que traten sobre la biografía del personaje.
4. Contacto: finalmente, quedaría señalar una última entrada en la que se dejaría la información de contacto del director o directora de la página o del proyecto para que todos aquellos que quisieran ayudar pudiesen hacerlo, bien aportando bibliografía que expanda la capacidad de análisis de la propia página o bien señalando nuevos recursos que hayan sido añadidos y deban, por tanto, ser recogidos en esta base de datos.



Como vemos en la imagen, este sería el concepto tratado para la portada en la que, además, podríamos encontrar, al final de la misma, los membretes institucionales de las organizaciones colaboradoras que hayan propiciado la creación de la página; así se reconocería la labor, en mayor o menor medida, de todo aquel que participase activamente en el proyecto. Asimismo, sería útil y conveniente añadir, en esta misma portada, la posibilidad de cambiar el idioma de la página para que cualquier usuario que entrase en ella pudiera entenderla sin ningún problema al estar en su lengua materna o, al menos, en inglés.

Si continuamos hasta la página de información, encontramos que en ella se deberían dar dos tipos de información relevante sobre el proyecto. Por una parte, podríamos ver una breve descripción del objetivo del proyecto realizada con la intención de presentarlo. Y, por otra parte, la biografía de los principales investigadores que la llevasen a cabo, en caso de ser realizada, para reconocer su trabajo y su esfuerzo. Finalmente, estarían añadidos los membretes de las instituciones colaboradoras, como se ven en el resto de páginas de este estilo, como el *Catálogo Hipertextual* antes descrito o la base de datos sobre impresoras perteneciente a la Biblioteca Nacional.



¿Qué es el proyecto Arnao Guillén de Brocar?

Este proyecto es una herramienta electrónica y gratuita que facilita a los estudiosos la localización de los recursos electrónicos disponibles sobre el impresor Arnao Guillén de Brocar, además de datos sobre diversos recursos en papel que pueden ser útiles durante la investigación. De esta forma, pueden encontrar de manera centralizada las fuentes necesarias para su trabajo.

Por ello, el objetivo de este proyecto reside en reunir las fuentes existentes para proporcionar un fácil acceso a todo aquel que lo necesite.

En el espacio reservado a la biografía de Brocar, podríamos ver una breve redacción que destaque los aspectos más relevantes de la biografía y el trabajo del impresor, acompañada por la imagen de su marca de impresión. Además, esta biografía, que serviría para presentar la figura de Brocar, incluiría al final de la redacción enlaces directos a páginas que permitiesen expandir la información biográfica y que resultasen interesantes para los usuarios. Asimismo, este relato iría, como cabe esperar, debidamente bibliografiado, para acreditar su carácter científico.

INICIO
INFORMACIÓN
BIOGRAFÍA DE BROCAR
CATÁLOGO
CONTACTO

Arnao Guillén de Brocar, biografía

Brocar (m.s. XV), probablemente de origen francés, fue un maestro impresor que desarrolló su actividad en Pamplona, Logroño, Alcalá de Henares, Valladolid y Toledo, entre los años 1490 y 1523. No tenemos fechas concretas de su nacimiento y muerte.

Realmente, desconocemos las razones de su llegada a España, aunque se cree que pudo deberse a una invitación expresa de los reyes de Navarra, Catalina de Foix y Juan de Albret. Su estancia en España queda acreditada a partir del 15 de diciembre de 1490, fecha que encabeza el colofón conservado más antiguo hecho por este impresor. Este colofón se encuentra en el *Manuale secundum consuetudinem Ecclesie Pampilonensis*. En Pamplona se dedicó, de forma mayoritaria, a la impresión de libros litúrgicos hasta 1501, momento en el que se trasladó a Logroño. Toda su producción pamplonesa entra dentro del periodo *incunabula*, por lo que cabe también destacar de esta época obras como: *Epilogo en medicina* de Johannes de Ketham, una traducción de *Liber physionomiae* de Michael Scotus, *Fabulae* de Esopo o algunas bulas.

Su periodo de trabajo en Logroño se comprende entre 1503 y 1517, aunque dejará la ciudad en 1511, momento en el que se trasladará a Alcalá de Henares requerido por el Cardenal Cisneros. Con él comenzará la historia de la imprenta en La Rioja y situará su taller en la plaza de Francisco Martínez Zaporta, antigua calle de la Imprenta. Su estancia en esta ciudad fue muy productiva, llegando a acometer treinta y nueve impresiones. Algunas de ellas son: la *Sacerdotis instructio* de Rodrigo Fernández de Santaella, *Cárcel de Amor* de Diego de San Pedro, la *Crónica de Juan II* de don Lorenzo Galíndez de Carvajal y varias ediciones de los libros de Nebrija. Al trasladarse a Alcalá, dejará esta imprenta en manos de su yerno y

Arnao Guillén de Brocar, biografía

Brocar (m.s. XV), probablemente de origen francés, fue un maestro impresor que desarrolló su actividad en Pamplona, Logroño, Alcalá de Henares, Valladolid y Toledo, entre los años 1490 y 1523. No tenemos fechas concretas de su nacimiento y muerte.

Realmente, desconocemos las razones de su llegada a España, aunque se cree que pudo deberse a una invitación expresa de los reyes de Navarra, Catalina de Foix y Juan de Albret. Su estancia en España queda acreditada a partir del 15 de diciembre de 1490, fecha que encabeza el colofón conservado más antiguo hecho por este impresor. Este colofón se encuentra en el *Manuale secundum consuetudinem Ecclesie Pampilonensis*. En Pamplona se dedicó, de forma mayoritaria, a la impresión de libros litúrgicos hasta 1501, momento en el que se trasladó a Logroño. Toda su producción pamplonesa entra dentro del periodo *incunabula*, por lo que cabe también destacar de esta época obras como: *Epilogo en medicina* de Johannes de Ketham, una traducción de *Liber physionomiae* de Michael Scotus, *Fabulae* de Esopo o algunas bulas.

Su periodo de trabajo en Logroño se comprende entre 1503 y 1517, aunque dejará la ciudad en 1511, momento en el que se trasladará a Alcalá de Henares requerido por el Cardenal Cisneros. Con él comenzará la historia de la imprenta en La Rioja y situará su taller en la plaza de Francisco Martínez Zaporta, antigua calle de la Imprenta. Su estancia en esta ciudad fue muy productiva, llegando a acometer treinta y nueve impresiones. Algunas de ellas son: la *Sacerdotis instructio* de Rodrigo Fernández de Santaella, *Cárcel de Amor* de Diego de San Pedro, la *Crónica de Juan II* de don Lorenzo Galíndez de Carvajal y varias ediciones de los libros de Nebrija. Al trasladarse a Alcalá, dejará esta imprenta en manos de su yerno y colaborador, Miguel de Erguía.

En 1511 comienza a imprimir en el que será su principal taller por el resto de su vida, el de Alcalá de Henares. Sin embargo, su trabajo más reconocido no llegará hasta 1514, cuando las prensas comenzarán a dar salida a la *Biblia Políglota* del Cardenal Cisneros, trabajo que hizo famoso a Brocar a nivel mundial. Poco tiempo después recibirá un contrato para imprimir todas las bulas y cartas de indulgencia emitidas en toda España, por lo que deberá abrir, por la autoridad

del Consejo Real, dos prensas más, situadas en los monasterios de San Pedro Mártir en Toledo y de Nuestra Señora del Prado en Valladolid. Finalmente, se fecha la muerte de Brocar hacia finales de 1523 tras un total de noventa y dos ediciones impresas.

BRAVO VEGA, Julián (1992), «Imprenta e impresores en La Rioja durante los siglos XVI y XVII: la imprenta de Juan de Mongastón Fox», en *Berceo*, 122, pp. 53-59.

«Brocar, Arnaldo Guillén de», en *Gran Enciclopedia de Navarra*. En línea: <http://www.enciclopedianavarra.com/?page_id=5918> [consulta: 22/08/2020].

«Grandes impresores: Arnao Guillén de Brocar», en *Biblioteca de La Rioja*. En línea: <<http://www.blr.larioja.org/tem%C3%A1tica/grandes-impresores-arnao-guill%C3%A9n-de-brocar>> [consulta: 22/08/2020].

Enlaces de interés:

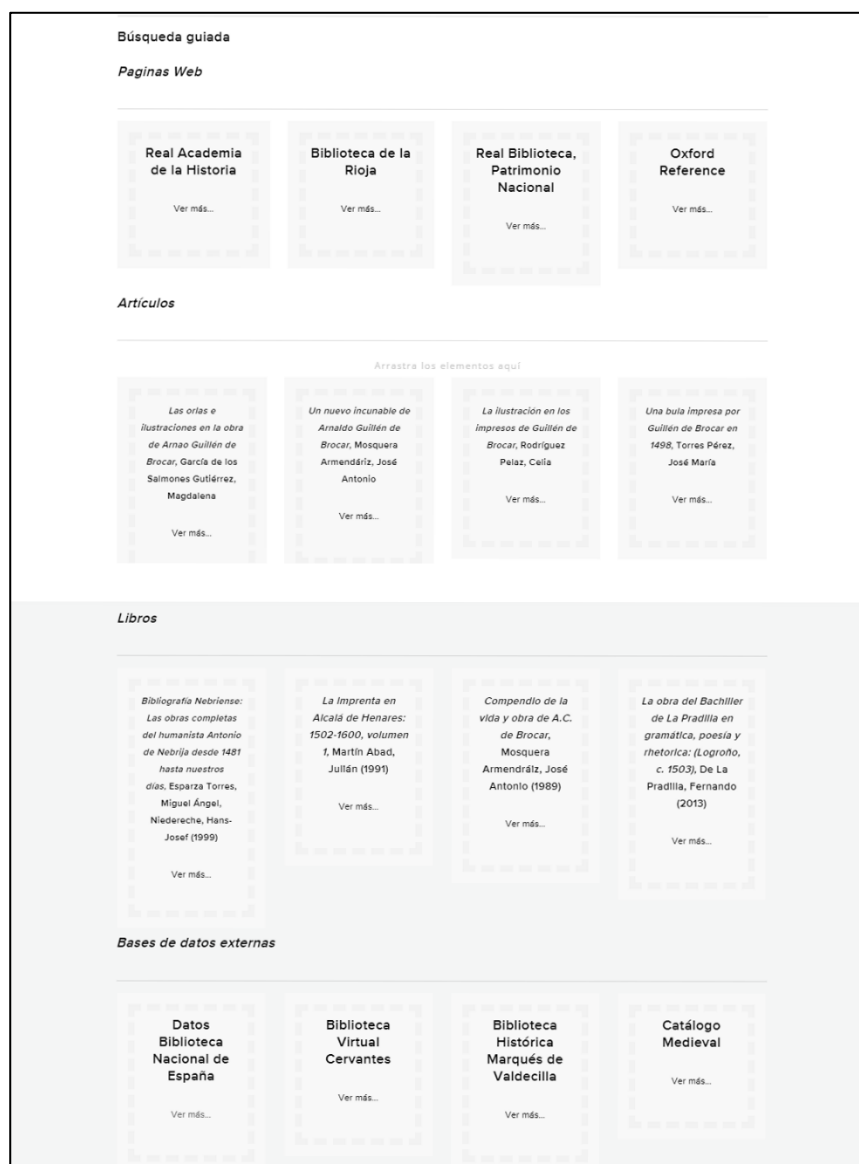
MARTÍN ABAD, Julián, «Arnao Guillén de Brocar», en *Real Academia de la Historia*. En línea: <<http://dbe.rah.es/biografias/11130/arnao-guillen-de-brocar>>, [consulta: 22/08/2020].

Siguiendo con la pestaña de catálogo, podremos encontrar que esta se corresponde con la base de datos. Esta se encuentra organizada en apartados que se diferencian por el carácter del recurso almacenado en ellos suponiendo para el usuario una guía de búsqueda; dicho de otro modo, las páginas web, los artículos, los libros, las bases de datos externas y las consultas en papel quedan reflejadas en apartados denominados de la misma forma, lo que permite localizar la información deseada dependiendo del tipo de recurso que se esté buscando o tener una primera guía para el comienzo de una investigación. Además, dentro de cada apartado vemos reflejados los títulos de los recursos que se muestran; esto es, en caso de ser una página web encontraríamos el nombre de la página y si lo que buscásemos fuese un artículo, hallaríamos el título del artículo acompañado del nombre de su autor.

Finalmente, debajo de cada recurso se puede apreciar un hipervínculo que, asociado a la expresión «ver más...», redirige al usuario a una ficha evaluativa elaborada por los creadores de la página y que se corresponderían con las realizadas en el apartado cuarto de este escrito. Estas fichas, como hemos visto, contendrían la dirección web del recurso analizado, la fecha de última consulta por parte de los evaluadores, un breve resumen y un análisis de los detalles que ofrece. Todas estas fichas tendrían una etiqueta de búsqueda que, si bien no se

ofrecería al público ya que formaría parte del algoritmo de la página, permitiría filtrar los recursos por sus temáticas; por ejemplo, si en una búsqueda más precisa, intentamos recopilar información sobre «la tipografía de los impresos de Brocar» el sistema de etiquetado identificaría todos aquellos recursos que hubiesen sido marcados como «tipografía» para devolvérselos al usuario. El sistema de búsqueda iría situado a la cabecera de la base de datos con dos opciones: una barra destinada a una búsqueda general que localizase títulos o etiquetas y otro sistema de búsqueda avanzada que permita filtrar los recursos por opciones como el autor o el idioma, permitiendo así una búsqueda más específica.

Lo que ofrece la imagen que se adjunta a continuación es una aproximación visual de cómo podría quedar organizado el visionado de los resultados de la base de datos en su forma más básica: la búsqueda guiada. Como es obvio, cada apartado contará con varias páginas, las cuales se verían reflejadas al final de cada apartado, a la derecha, con números arábigos en serie. Esto se debe a que los recursos informáticos de cada uno de los



tipos son más abundantes que el número ofrecido en las imágenes. Así que esta es tan solo una muestra de la posible estética de la página.

Si hiciésemos clic, por ejemplo, en el «ver más» de *Datos Biblioteca Nacional de España*, la primera entrada del apartado «Bases de datos externas», la página nos redirigiría a lo que aparece en la siguiente imagen: una ficha. En ella encontramos una tabla que nos informa del estado de la página que se quiere consultar; en otras palabras, se proporciona un resumen y una evaluación de la misma, así como se ofrece el enlace directo para acceder a ella.

Una cosa que debe tenerse en cuenta es que el estado de la página externa al proyecto se evalúa en la fecha de consulta proporcionada por el creador de la página. Así que estas páginas deberían ser revisadas por los investigadores del proyecto cada cierto tiempo por si dicha página cambia, elevando o disminuyendo su calidad, o por si desaparece. De esta forma, la base de datos se mantendría actualizada y útil.

ARNAO GUILLÉN DE BROCAR	
INICIO INFORMACIÓN BIOGRAFÍA DE BROCAR CATÁLOGO CONTACTO	
Título:	
"Brocar, Arnao Guillén de" en <i>Datos Biblioteca nacional de España</i>	
Enlace:	
http://datos.bne.es/persona/XX866482.html	
Fecha de Consulta:	
14/07/2020	
Resumen:	
Base de datos alojada en un dominio perteneciente a la Biblioteca Nacional de España que nos muestra obras en la que se habla de Brocar o con las que tuvo relación.	
Evaluación:	
Esta base de datos oferta dos tipos de información: obras en las que Brocar es el tema, de las cuales nos presenta dos, y obras en las que Brocar participó al ser el impresor.	
Todas las obras presentan interactividad para acceder a ellas. Una vez dentro, encontramos que ofrecen diferente información. Por un lado, las obras que presentan a Brocar como temática ofrecen el título de la obra, el lugar de su publicación, la editorial y la fecha de publicación, así como una posibilidad de ver información ampliada de la obra con la opción de pedirla en préstamo de forma on-line. En el caso de las obras en las que participa se ofrece, de forma directa, información específica como el título, el lugar de publicación, la editorial, la fecha de publicación, la extensión, las dimensiones, los participantes, la edición, la localidad relacionada, el país relacionado, el tipo de material, la nota, la referencia bibliográfica, la nota de publicación y el tipo de recurso relacionado, así como la opción a solicitar el préstamo del documento y los ejemplares disponibles del mismo.	

Finalmente, podríamos encontrar un apartado de contacto que ofrecería la dirección y el teléfono de la sede donde se estaría desarrollando la página; por ejemplo, una universidad a la que se viese asociada, así como un formulario que permita, a aquel que quiera, sumarse y colaborar, bien aportando bibliografía que ayude a desarrollar el proyecto y la evaluación de los recursos, como recursos mismos que incluir en la base de datos.

Asimismo, la promoción del proyecto en las redes sociales parece la mejor manera de hacerlo extensivo. Esto se debe a que la sociedad en la que vivimos se ve muy influenciada por estas páginas, ya que constituyen un modo rápido e instantáneo de compartir y recibir información. Insta una forma de retroalimentación instantánea que resulta, en muchos casos, interesante y útil. Por lo tanto, el hecho de proveer a este proyecto con sus propias redes sociales le permitiría llegar al público de una forma menos científica pero más efectiva y le daría la capacidad de obtener cierta retroalimentación en cuanto a interacción directa con los usuarios. Esto es algo que ya hacen otro tipo de instituciones, como la Real Academia de la Lengua que promueve, junto con otras cuentas de organismos no oficiales, la buena escritura en *Twitter*, así como publicita eventos o sucesos de la propia academia. Además, en el caso de la celebración de algún tipo de congreso o exposición que tenga relación con Brocar se puede publicitar, de igual modo, por estas redes sociales e incluso cubrir el evento mediante las mismas.

ARNAO GUILLÉN DE BROCAR

[INICIO](#)[INFORMACIÓN](#)[BIOGRAFÍA DE BROCAR](#)[CATÁLOGO](#)[CONTACTO](#)

Trabaja con nosotros

Dirección: ...

Teléfono de contacto: 941 ...



NAME *

EMAIL *

COMMENT *

6. CONCLUSIONES

El presente trabajo tenía el objetivo de elaborar dentro de un marco teórico en pleno desarrollo, como son las humanidades digitales, una propuesta para la creación de una página web que, entroncando con la disciplina de la documentación, aunase los recursos informáticos disponibles sobre el impresor logroñés Guillén de Brocar. Asimismo, esos recursos serían evaluados mediante la elaboración de unas fichas que pudieran encontrarse dentro de dicha página web y que sirviesen para facilitar la labor de los investigadores que quisiesen llevar a cabo un estudio sobre este impresor o que necesitasen materiales sobre él en una investigación en la que surgiese el nombre de Brocar.

Tras la elaboración del Trabajo Fin de Master y poniéndolo en la perspectiva de llevar a cabo el proyecto completo, podemos concluir que, de realizarse, sería una tarea pretenciosa que necesitaría de la colaboración de mucha gente, ya que la búsqueda, recolección y clasificación de recursos informáticos puede llegar a ser, junto con la elaboración de las fichas evaluativas, una tarea titánica para una sola persona. Internet es un lugar demasiado grande y dinámico como para poder rastrearlo por completo, ya que registra nuevas entradas, y acepta nuevo contenido, a diario y este debería ser revisado y clasificado, por lo que la elaboración de esta base de datos sería un proceso largo y complejo.

Asimismo, habría que contactar con las instituciones que pudiesen tener interés en el proyecto, así como con aquellos estudios ya existentes sobre el catalogado de libros que tengan algunos ejemplares en los que haya colaborado Brocar, tanto para pedirles su colaboración, como para evitar ofrecer información duplicada, ya que es fundamental considerar el trabajo de otros y ofrecer un recurso original y útil. De este modo, y como me encuentro estudiando en la Universidad de la Rioja, me parecería necesario, a la par que interesante, pedir ayuda a Dialnet, así como al Instituto de Estudios Riojanos, para la elaboración y publicación de esta página, ya que considero que este proyecto podría ser relevante para estos organismos al tratarse de un impresor que desarrolló gran parte de su trabajo en la ciudad de Logroño. Por otra parte, también sería atrayente la colaboración de las universidades de Alcalá y Pamplona, puesto que Brocar también tuvo imprentas en esos lugares y resultaría conveniente tener la información en la base de datos para hacerla lo más completa posible.

7. BIBLIOGRAFÍA

- BARAIBAR, Álvaro (ed.) (2014), *Visibilidad y divulgación de la investigación desde las Humanidades digitales. Experiencias y proyectos*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra. En línea: <<https://dadun.unav.edu/handle/10171/35265>> [consulta: 18/06/2020].
- BRAVO VEGA, Julián (1992), «Imprenta e impresores en La Rioja durante los siglos XVI y XVII: la imprenta de Juan de Mongastón Fox», en *Berceo*, 122, pp. 53-59.
- BORSARI, Elisa (2017), «Los albores de las Humanidades Digitales dentro del espacio de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval y su evolución», en José Carlos Ribeiro Miranda (coord.) y Rafaela da Câmara Silva (ed. lit.), *En Doiro antr'o Porto e Gaia. Estudos de Literatura Medieval ibérica*, Porto, Estrategias Criativas, pp. 237-253.
- (2018), «La plataforma DHUMAR, Humanidades Digitales: Edad media y Renacimiento. 1. Poesía 2. Traducción. Versión Beta», en Gaetano Lalomia y Daniela Santonocito (coords.), *Literatura medieval (Hispánica): nuevos enfoques metodológicos y críticos*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, pp. 87-102.
- CANET, José Luis (2014), «Reflexiones sobre las humanidades digitales», en *Humanidades Digitales: desafíos, logros y perspectivas de futuro. Janus*, Anexo 1, pp. 11-20. En línea: <<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5181015>> [consulta: 18/06/2020].
- CELIS, Ángela (2002), «El humanista como tecnólogo del futuro», en *Lamusa*, 1, pp. 31-34.
- GALINA-RUSSELL, Isabel (2012), «Retos para la elaboración de recursos digitales en humanidades», en *El profesional de la información*, 21/2, pp. 185-189. En línea: <<https://recyt.fecyt.es/index.php/EPI/article/view/epi.2012.mar.09>> [consulta: 18/06/2020].
- GONZÁLEZ-BLANCO GARCÍA, Elena (2016), «Un nuevo camino hacia las humanidades digitales: el Laboratorio de Innovación en Humanidades Digitales de la UNED», en *Signa: Revista de la Asociación Española de*

- Semiótica*, 25, pp. 79-93. En línea: <<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5476762>> [consulta: 18/06/2020].
- HART, Michael (1992), «The history and philosophy of Project Gutenberg», en *Project Gutenberg*, 3, pp. 1-11.
- LEIBRANDT, Isabela (2006), «Humanidades digitales, ¿ciencia ficción o realidad inminente?», en *Espéculo. Revista de estudios literarios*, 33. En línea: <<http://webs.ucm.es/info/especulo/numero33/humadigi.html>> [consulta: 16/06/2020].
- MARTÍN ABAD, Julián, *Arnao Guillén de Brocar*, en Real Academia de la Historia, *Diccionario Biográfico Español*. En línea: <<http://dbe.rah.es/biografias/11130/arnao-guillen-de-brocar>> [consulta: 23/07/2020].
- NOVELLE, Laura (2013), *Historia del Libro (IV): la revolución de la imprenta*. En línea: <<https://www.biblogtecarios.es/lauranovelle/historia-del-libro-iv-la-revolucion-de-la-imprenta/>> [consulta: 12/08/2020].
- PÉREZ GARCÍA, Rafael M. (2006), «La imprenta en España, c. 1472-1559: negocio, política y cultura» en *Sociedad: Boletín de la Sociedad de Amigos de la Cultura de Vélez-Málaga*, 5, pp. 19-24. En línea: <<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2888382>> [consulta: 12/08/2020].
- PERRONE, Ignacio (2013), «La tinta con bits entra. La industria editorial y las Tecnologías de la Información y la Comunicación», en *Hipertextos*, 1, pp. 113-123. En línea: <http://revistahipertextos.org/wp-content/uploads/2013/05/Hipertextos_N%C3%BAmero_0.pdf#page=118> [consulta: 20/06/2020].
- PRIANI SAISÓ, Ernesto, SPENCE, Paul, GALINA RUSSELL, Isabel, GONZÁLEZ-BLANCO GARCÍA, Elena, ALVES, Daniel (2014), «Las humanidades digitales en español y portugués. Un estudio de caso», en *Anuario Americanista Europeo*, 12, pp. 5-18. En línea: <<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5071434>> [consulta: 18/06/2020].
- RÍO RIANDE, Gimena del (2014), «¿De qué hablamos cuando hablamos de Humanidades Digitales?», en *I Jornadas Nacionales de Humanidades*

Digitales: Culturas, Tecnologías, Saberes, Asociación Argentina de Humanidades Digitales (Buenos Aires, 2014), pp. 31-41. En línea: <<https://www.aacademica.org/jornadasaahd/3>> [consulta: 18/06/2020].

RODRÍGUEZ-YUNTA, Luis (2013), «Humanidades digitales, ¿una mera etiqueta o un campo por el que deben apostar las ciencias de la documentación?», en *Anuario Think EPI*, 7, pp. 37-43. En línea: <<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4234680>> [consulta: 18/06/2020].

— (2014), «Ciberinfraestructura para las Humanidades Digitales: una oportunidad de desarrollo tecnológico para la biblioteca académica», en *El profesional de la información*, 23/5, pp. 453-462. En línea: <<https://recyt.fecyt.es/index.php/EPI/article/view/epi.2014.sep.01>> [consulta: 18/06/2020].

STROUBE, Bryan (2003), «Literary freedom: *Project Gutenberg*», en *XRDS: Crossroads, the ACM Magazine for students*, 10. En línea: <<https://dl.acm.org/doi/pdf/10.1145/973381.973384>> [consulta: 20/06/2020].